**Čestné vyhlásenie oprávnenej osoby k Zmluve o poskytnutí ubytovania odídencovi/Чесна заява уповноваженої особи до Договору про надання житла біженцеві**

*podľa § 2 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 99/2022 Z. z. o poskytovaní príspevku za ubytovanie odídenca/згідно § 2 Рішення влади Словацької республіки № 99/2022 З.з. про виплату за поселення біженця*

(ďalej len **„Čestné vyhlásenie“**)/(далі - «**Чесна заява**»)

|  |
| --- |
| **Oprávnená osoba (FO)[[1]](#footnote-1) /*Уповноважена особа (фізична особа)1:***  |
| Meno a priezvisko:/ *Ім’я та прізвище:*  |
| Dátum narodenia: /*Дата народження:*  |
| Trvale bytom: /*Постійний побут:*  |
| IBAN:  |
| Kontakt:/ *Контакт:*  |

|  |
| --- |
| **Oprávnená osoba (PO) / *Уповноважена особа (юридична особа):***  |
| Názov:/*Назва:*  |
| IČO:/ *Код:*  |
| Sídlo: /*Місцезнаходження:*  |
| Štatutárny orgán:/*Статутний орган:* |
| Zapísaný v: /*Зареєстрований в:* |
| IBAN:  |
| Kontakt: /*Контакт:*  |

(ďalej len **„Oprávnená osoba“**)/(далі – «**Уповноважена особа**»)

|  |
| --- |
| **Nehnuteľnosť / *Нерухомість:***   |
| Druh stavby[[2]](#footnote-2)2: /*Тип будинку: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  |
| Ulica:/*Вулиця:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  |
| Súpisné číslo: /*Інвентарний номер:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  |
| Parcelné číslo:/ *Номер ділянки:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  |
| Katastrálne územie/: *Кадастрова територія:* **Rusovce**   |
| Obec:/*Селище:* **Bratislava-Rusovce** |
| Okres:/*Район:* **Bratislava V** |
| List vlastníctva č.: /*Свідоцтво про право власності на нерухомість №:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Okresný úrad katastrálny odbor/Районне відомство*відділ кадастру:* **Bratislava** |

(ďalej len **„Nehnuteľnosť“**)/(далі - «***Нерухомість***»)

|  |  |
| --- | --- |
| **Všeobecné ustanovenia:** | **Загальні положення:**  |
| 1. Oprávnená osoba berie na vedomie, že toto Čestné vyhlásenie tvorí nedeliteľnú a povinnú súčasť Zmluvy o poskytnutí ubytovania odídencovi.
2. Oprávnená osoba deklaruje, že údaje uvedené v tomto Čestnom vyhlásení sú pravdivé a nie sú v rozpore so Zmluvou o poskytnutí ubytovania odídencovi, inak je Zmluva o poskytnutí ubytovania odídencovi neplatná.
 | 1. Уповноважена особа бере до уваги той факт, що ця Чесна заява є невід’ємною та обов’язковою частиною Договору про надання житла біженцеві.
2. Уповноважена особа заявляє, що інформація яка наведена в цій Чесній заяві є правдивою і відповідає Договору про надання житла біженцеві, в іншому випадку Договір про надання житла біженцеві може вважатись недійсним.
 |
| **Oprávnená osoba vyhlasuje, že[[3]](#footnote-3)3:** | **Уповноважена особа заявляє що3:** |
| predošlý nájom Nehnuteľnosti alebo jej časti v ktorej sa poskytuje ubytovanie Odídencovi podľa tejto Zmluvy, nezanikol po vyhlásení mimoriadnej situácie vyhlásenej v súvislosti s hromadným prílevom cudzincov na územie Slovenskej republiky spôsobeným ozbrojeným konfliktom na území Ukrajiny výpoveďou prenajímateľa alebo odstúpením prenajímateľa od zmluvy, **alebo**výpoveď alebo odstúpenie od predošlej zmluvy o nájme Nehnuteľnosti alebo jej časti, v ktorej sa poskytuje ubytovanie Odídencovi podľa tejto Zmluvy, po vyhlásení mimoriadnej situácie vyhlásenej v súvislosti s hromadným prílevom cudzincov na územie Slovenskej republiky spôsobeným ozbrojeným konfliktom na území Ukrajiny je v súlade so zákonom a nedošlo pri výpovedi alebo odstúpení od zmluvy k porušeniu dobrých mravov a tento predošlý nájom nezanikol výpoveďou prenajímateľa podľa § 7 ods. 1 písm. e) zákona č. 98/2014 Z. z. o krátkodobom nájme bytu. |  попередня оренда Нерухомості або її частини в якій надається житло Біженцеві згідно з цим Договором, не була припинена відразу після оголошення надзвичайної ситуації через масове прибуття іноземців на територію Словаччини в зв’язку з озброєним конфліктом на території України,не була припинена через розірвання договору орендодавцем **або**   розірвання попереднього договору про оренду Нерухомості або її частини, в якій надається житло Біженцеві згідно з цим Договором, після оголошення надзвичайної ситуації через масовий приїзд іноземців на територію Словаччини в зв’язку з озброєним конфліктом на території України відповідає нормам закону а при розірвання договору не було порушення добрих намірів а попередня оренда не була припинена через розірвання з боку орендодавця відповідно до § 7 абз.1 закона № 98/2014 про короткотривалу оренду нерухомості  |

V/В Bratislave dňa/дата ........................

Oprávnená osoba/Уповноважена особа: ........................................

1. v prípade podielového spoluvlastníctva alebo bezpodielového spoluvlastníctva k nehnuteľnosti je potrebné vyplniť všetkých spoluvlastníkov/ у випадку спільної власності або майна громади необхідно заповнити всіх співвласників [↑](#footnote-ref-1)
2. 2 napr. byt v bytovom dome, rodinný dom, byt v rodinnom dome, byt v nebytovej budove a pod., ktoré slúžia na trvalé bývanie ./наприклад, квартира в багатоквартирному будинку, приватний будинок, квартира в приватному будинку а т.д. які є місцем постійного проживання [↑](#footnote-ref-2)
3. 3 Oprávnená osoba krížikom vyznačí zodpovedajúcu možnosť/Уповноважена особа хрестиком позначить підходящий варіант [↑](#footnote-ref-3)